Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Skater 90	A
CLUB 2	Rothrist	A

Lieu / Ort / Location / Luogo	Sahligut - Bienne	Date / Datum / Date / Data	01.09.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	19:30	End / Ende / Fin / Fine	21:40
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A78		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	86

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	97337	BODER Gaylord	
Official scorer / Marqueur	204145	ROTEN Michaël	
Referee 1 / Arbitre 1	9005	BREMENKAMP Klaus	
Referee 2 / Arbitre 2	9004	MOREL Christophe	
Tech, Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
4	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Rothrist

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
67	C	VASILE Daniel				201435
TS	A	RÜFLI Fabian				99154
88	G	HAMEL Quentin	X	X	X	209246
27	G	MARTI Yannick				95219
66		MÜLLER Marco				97180
96		ESTEVEZ Eric				207302
40		ZIMMERMANN Derek				4000
5		ZURBRIGGEN Aloïs				202470
90		HEIMBERG Marius				207466
98		PONTI Gaël				99000
55		HENZ Jonathan				201263
41		VOIROL Dominique				97357
17		AMARU Danilo				205273
70		CATTIN Manoel				204213
28		FLÜCKIGER Julien				208269

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	LOHR Dieter			10010

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
05:10	17	70	1				
05:41	70	55	2				
45:09	96	66	3				
49:22	96	66	4				
				TOTAL			4
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
13:15	17	2	13:20	I
17:28	55	2	19:28	C1
17:28	55	2	21:15	C1
24:50	96	2	26:50	H
27:06	67	2	29:06	D
32:50	41	2	34:39	G1
38:45	55	2	40:45	B1
42:50	28	2	44:50	A
49:48	55	2	51:48	L
57:32	96	2	59:32	B2
TOTAL			20 min	

2 Rothrist

Nr. No.		Surname / Name / Forename / Vorname / Nom / Cognome / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
22	C	ZIETALA Martin				202404
12	A	WERREN Mika				206214
35	G	BUCHER Simon	X	X	X	80026
31	G	SCHNELLMANN Roger				202227
86		BRASSER Patrick				203462
91		MONTESI Fabrizio				202191
44		SCHÄR Fabian				202215
98		WALSER Philipp				203125
27		ESCHELBACH Jan				208426
TS		ZIETALA Roman				202756
68		PFRANGER Roman				206114
24		BRUNNER Oliver				206188
67		PFRANGER Samuel				209221
66		PFRANGER Andrin				210084
10		ZIETALA Ivan				202200
25		HUMM Patrick				211125

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	
	SIEGRIST Stefan			202389

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
13:20	22	44	1				
21:15	66	68	2				
34:39	98	68	3				
35:07	12	22	4				
47:56	44		5				
49:35	66	68	6				
56:06	22	35	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
17:28	66	2	19:28	C1
21:45	27	2	23:45	A
29:14	67	2	31:14	G1
32:05	24	2	34:05	A
36:13	66	2	38:13	E
45:45	98	2	47:45	G1
48:41	12	2	49:22	A
51:29	22	2	53:29	E
TOTAL			16 min	